


Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

**АННОТАЦИЯ ПРОГРАММЫ  
ДИСЦИПЛИНЫ «Производственная практика (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)»  
по направлению/специальности 45.04.01. « Филология»**

**1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цели прохождения практики:**

- закрепление и углубление теоретической подготовки магистрантов;
- приобретение магистрантами практических навыков и компетенций в сфере профессиональной деятельности.

**Задачи прохождения практики:**


- приобщение магистрантов к профессиональной среде с целью приобретения общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, необходимых для работы в профессиональной сфере;
- приобретение опыта самостоятельной профессиональной деятельности;
- знакомство с особенностями и условиями деятельности в соответствующей профессиональной сфере;
- выполнение индивидуального задания, разрабатываемое руководителем производственной практики от кафедры с учетом конкретных условий и возможностей предприятия;
- приобретение магистрантами практических навыков и компетенций в области устного и письменного перевода в различных ситуациях профессионального общения;
- совершенствование умения редактирования и оформления текста на русском или иностранном языке в производственно - практических целях;
- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста для достижения максимального коммуникативного эффекта

**2. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОПОП**

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности является обязательным разделом основной образовательной программы подготовки магистров. Производственная практика относится к блоку Б2.Н Практики, в том числе научно-исследовательская работа.

Производственная практика проводится в 4 семестре (2 год обучения) очной формы обучения и в 5-м семестре (3 год обучения) очно-заочной формы обучения. Для прохождения производственной практики магистранты используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе изучения таких дисциплин, как «Деловой иностранный язык», «Информационные технологии в международной деятельности», «Международный протокол и этикет», «Профессиональное терминоведение», «Основы профессионального дискурса», «Этнокультурная специфика перевода», «Перевод текстов международной документации». Для освоения производственной практики магистрант должен знать современные проблемы и методологию филологии, когнитивной лингвистики и международного менеджмента, историю филологии, международные стандарты делового общения, этнокультурную специфику перевода, особенности национального коммуникативного поведения; уметь применять компьютерные технологии; владеть навыками академического письма и коммуникации, использования делового иностранного языка, перевода различных видов.

**3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО**

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

## ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих профессиональных компетенций:


Индекс и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов прохождения практики, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
ОПК-3 способностью демонстрировать знания современной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	<b>Знать:</b> понимать и глубоко осмысливать философские основания филологических наук, методологические принципы и приемы филологического исследования <b>Уметь:</b> использовать фундаментальные знания по филологии в сфере профессиональной деятельности <b>Владеть:</b> основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций
ОПК-4 способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	<b>Знать:</b> философско-методологические основы, междисциплинарные связи избранной конкретной области филологии <b>Уметь:</b> критически воспринимать, анализировать, систематизировать и обобщать научную информацию по избранной конкретной области филологии с учетом динамики ее развития. <b>Владеть:</b> навыками выдвижения гипотез по проблематике избранной конкретной области филологии, анализа языкового и речевого материала.
ПК-12 владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	<b>Знать:</b> основные методы и приемы устной и письменной коммуникации на иностранном языке. <b>Уметь:</b> создавать различные типы текстов в устной и письменной форме. <b>Владеть:</b> основными коммуникативными тактиками речевого общения

**4.Общая трудоемкость дисциплины:** 6 ЗЕ (216 часов очная форма обучения)  
6 ЗЕ (216 часов очно-заочная форма обучения).

### 5. Образовательные технологии

Практика является важным элементом развития профессиональной деятельности студента, предполагает максимальную активность в реализации умений и навыков. Практическая работа студентов, как и аудиторные занятия, направлена на реализацию основных целей курса: подготовка студента к профессиональной переводческой деятельности.

Основной формой проведения практики является самостоятельная работа студентов в организациях, учреждениях и предприятиях, осуществляющих международное

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

(двухстороннее) сотрудничество, оказывающих услуги в области внешнеэкономической деятельности, связанных с регулированием по международному экономическому сотрудничеству на соответствующем уровне, исследующих проблемы международного многостороннего и двухстороннего сотрудничества, а также структурные подразделения университета, осуществляющие международные учебно-научные контакты с зарубежными организациями.

## **6. Контроль успеваемости**

Результаты практики подводятся в форме отчета, который носит дифференцированный характер и принимается руководителем практики.